

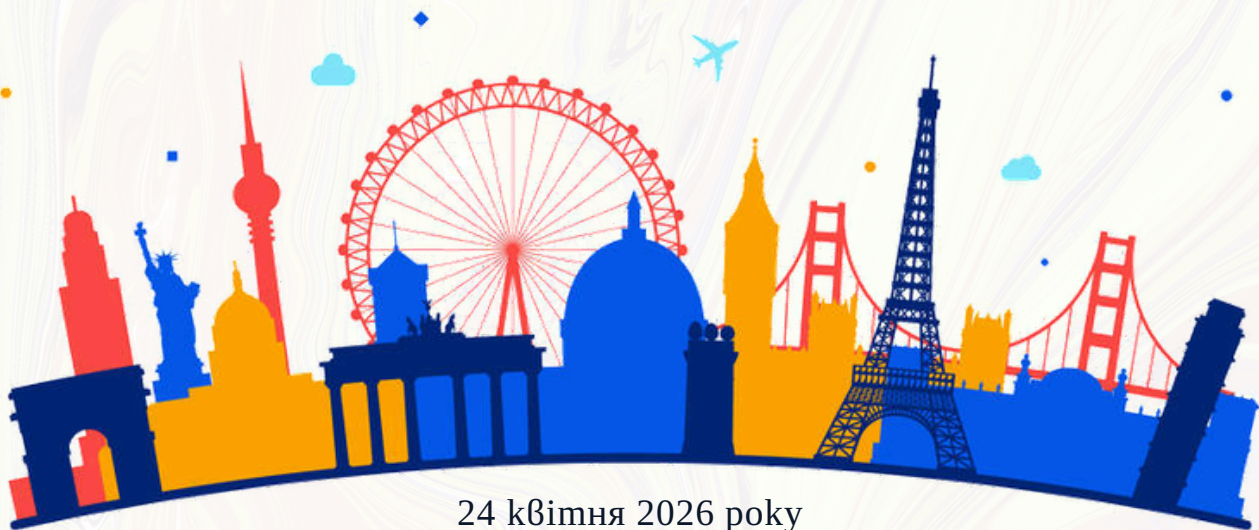
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені Г. С. СКОВОРОДИ
Факультет іноземної філології



Сучасні філологічні і методичні студії: проблематика і перспективи

Матеріали

V Міжнародної науково-практичної
конференції для науковців, викладачів,
учителів, здобувачів вищої освіти



24 квітня 2026 року
Харків

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ Г. С. СКОВОРОДИ**

Факультет іноземної філології



**СУЧАСНІ ФІЛОЛОГІЧНІ І МЕТОДИЧНІ СТУДІЇ:
ПРОБЛЕМАТИКА І ПЕРСПЕКТИВИ**

Матеріали

**V Міжнародної науково-практичної
конференції для науковців, викладачів,
учителів, здобувачів вищої освіти**

24 квітня 2026 року

(Електронне видання)

Харків – 2026

Головний редактор:

Бойчук Юрій – доктор педагогічних наук, професор, дійсний член (академік) НАПН України, ректор ХНПУ імені Г. С. Сковороди.

Редакційна колегія:

Бережна Світлана – доктор філософських наук, професор, проректор з наукової, інноваційної і міжнародної діяльності ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Борисов Володимир – кандидат філологічних наук, доцент, проректор з навчально-наукової роботи ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Alibekiroğlu, Sertan – PhD, Associate Professor, Department of Turkish Language and Literature, Gaziantep University;

Engeness, Irina – PhD, Professor, Department of Languages, Literature and Culture, Faculty of Teacher Education and Languages, Østfold University College;

Hollmann, Martin – PhD, Dean of the Faculty of Teacher Education and Languages, Østfold University College;

Holubenko, Nataliia – PhD, Lecturer, Department of Languages and Literature, Faculty of Humanities, Charles University;

Mockienė, Liudmila – Doctor of Humanities, Professor, Director of the Institute of Humanities, Mykolas Romeris University;

Rackevičienė, Sigita – Doctor of Humanities, Professor, Institute of Humanities, Mykolas Romeris University;

Васильєва Марина – кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри англійської філології ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Корнільєва Лілія – доктор філологічних наук, професор, декан факультету іноземної філології ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Лембик Сніжана – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства і романо-германської філології ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Подуфалова Тетяна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри практики англійського усного і писемного мовлення ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Руда Наталія – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри східних мов ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Сазонова Ярослава – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри загального мовознавства і романо-германської філології ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Скразловська Ірина – кандидат філологічних наук, доцент кафедри східних мов ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Шевченко Альона – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри практики англійського усного і писемного мовлення ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Шпак Юлія – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології ХНПУ імені Г. С. Сковороди;

Шухова Оксана – викладач кафедри загального мовознавства і романо-германської філології ХНПУ імені Г. С. Сковороди.

*Рекомендовано редакційно-видавничою радою
Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди
(протокол № 5 від 20 травня 2026 року)*

Сучасні філологічні і методичні студії: проблематика і перспективи [Електронне видання] : матеріали V Міжнар. наук.-практ. конф. для науковців, викладачів, учителів, здобувачів вищої освіти, Харків, 24 квітня 2026 р. / Харків. нац. пед. ун-т імені Г. С. Сковороди ; [редкол.: Ю. Д. Бойчук (голов. ред.) та ін.]. Харків, 2026. 361 с.

Збірник містить тези V Міжнародної науково-практичної конференції для науковців, викладачів, учителів, здобувачів вищої освіти, що проходила 24 квітня 2026 року на базі Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди. У тезах відображено результати теоретичних і емпіричних досліджень науковців України і зарубіжжя в галузях філології і методики навчання іноземних мов.

Матеріали стануть у пригоді науково-педагогічним і педагогічним працівникам, здобувачам першого (бакалаврського), другого (магістерського), третього (освітньо-наукового) і наукового рівнів вищої освіти.

ЗМІСТ

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ	14
<i>Sertan Alibekiroğlu</i> Eşrefoğlu Rumi's Divan as a Writing in Old Anatolian Turkish	14
<i>Marija Dediuleva, Sigita Rackevičienė</i> Conceptualisation of AI as a Regulatory Object in the EU AI Act	17
<i>Багінська Каріна, Білик Катерина</i> Dynamique des changements lexico-stylistiques dans le discours francophone ...	20
<i>Бахтіна Анна, Аркуша Дарія</i> Лексико-стилістичні особливості кримінального дискурсу в подкастах “Crímenes”	22
<i>Белей Ярослав, Гуляк Тетяна</i> Who Sees? Visual Focalization in the Graphic Adaptation of <i>Dune</i>	24
<i>Бобер Наталія</i> Multilevel Representation of the Structural Characteristics of Verbal Emoticons in Large Language Models	27
<i>Боднарюк Іван</i> Структура німецької військової фахової лексики	30
<i>Вінакова Тетяна, Сазонова Ярослава</i> Досвід вивчення омовлення іншого в сучасному мовознавстві	32
<i>Гордашевський Володимир, Солодчук Альона</i> Англійська мова як глобальна Lingua Franca: лінгвістичні трансформації та міжкультурний діалог	35
<i>Гриценко Владислав</i> Мова ворожнечі і булінг у сучасному лінгвістичному просторі	37
<i>Громовенко Вікторія</i> Дискурсивне конструювання криз у медіапросторі: лінгвістичний аспект ...	39
<i>Гузь Олена</i> Сленг в німецькій мові	42

<i>Цапро Галина</i> When Verbs Carry Emotion: Care and Indirect Representation in Fiction	168
МЕТОДИЧНІ СТУДІЇ	172
<i>Camilla Häbler</i> Literary Competences in LMS-Based Reading Logs. Preservice Teachers' Interpretive Practices and Dialogic Meaning-Making	172
<i>Camilla Häbler</i> Literary Reading Communities – The Potential of Shared Reading in Literature Education in Teacher Education	175
<i>Андрієва Святослава</i> Психолінгвістика та методика навчання іноземних мов	179
<i>Анісенко Олена</i> Classroom management у викладанні англійської мови в закладах вищої освіти	181
<i>Апоненко Інна, Шубкіна Катерина</i> Caractéristiques Des Aspects Linguoculturels Et Linguodidactiques De L'enseignement Du Latin Et De La Terminologie Médicale	184
<i>Бабенко Катерина</i> Use of Blended Learning Models to Study English in Higher Education Institutions	186
<i>Балакірєва Вікторія, Левчук Оксана</i> Ефективність використання графічних органайзерів на заняттях з англійської мови	189
<i>Баласанян Олена, Михайлова Людмила</i> Developing of Strategic Oral Speaking Competence in Online Business English Learning	191
<i>Безкоровайна Олена</i> Course Media Library in Foreign Language Education	194
<i>Березнева Ірина</i> Motivational Component as a Determinant of the Effectiveness of Foreign Language Training of Cadets of Higher Military Education Institutions	196

墨香铜臭. (2017). 天官赐福. 晋江文学城. <https://www.jjwxc.net/onebook.php?novelid=3200611>

曹雪芹. (2001). 《红楼梦》. 青苹果数据中心.

陶渊明. (2006). 桃花源记. 载《古代汉语 (第一册) 》. 北京: 北京语言大学出版社.

WHEN VERBS CARRY EMOTION: CARE AND INDIRECT REPRESENTATION IN FICTION

Galyna TSAPRO

Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, Україна

Contemporary popular fiction represents an important field for observing how emotional experience is structured and communicated in narrative form. Within women-centred popular fiction, particular attention is given to interpersonal relationships, everyday interaction and situations of emotional tension, which are presented through relatively simple narrative organisation and accessible language. In such texts, emotional meaning is rarely introduced through explicit explanation. Instead, it tends to emerge gradually in the course of interaction, perception and reflection.

A number of studies devoted to women's popular writing have emphasised the role of emotions, relationships and care as central elements of narrative organization (Ferriss & Young, 2006; Harzewski, 2011). At the same time, the linguistic mechanisms through which emotional experience is conveyed remain less clearly defined. While emotions are often treated as thematic content, the question of how they are constructed in the text itself requires further clarification. In particular, it is not always the case that emotional states are directly named or described through evaluative vocabulary.

In such texts, particular attention may be drawn to the verbal organisation of narrative. Emotional experience is often conveyed through verbs that describe perception, hesitation and response, rather than through explicitly named emotional states. These verbal patterns make it possible to present emotion as something that unfolds in the course of interaction and reflection, without fixing it in stable or clearly defined categories. Through verbs of perception, hesitation and response, emotional experience may be presented as a process rather than as a fixed state.

A closely related aspect is the representation of care. In many cases, care is not verbalised as an explicit emotion but is realised through action, presence and forms of interaction between characters. Such patterns suggest that emotional meaning and care are closely connected at the level of verbal organisation, where verbs structure both internal experience and interpersonal relations (Gilligan, 1982; Held, 2006).

Against this background, the prose of the contemporary French writer Sophie Tal Men provides suitable material for examining how verbs participate in the representation of emotional experience and care in women-centred popular fiction. Her novels focus on everyday situations, interpersonal relationships and moments of

emotional vulnerability, which are conveyed through restrained and indirect narrative means.

Women-centred popular fiction has been examined primarily within the broader field of women's writing in late modernity, where everyday experience, interpersonal relationships and emotional self-management become central narrative concerns (Ferriss & Young, 2006; Harzewski, 2011). Within this field, chick lit is usually associated with texts that focus on women's everyday life, interpersonal relationships and emotional experience, often presented in connection with contemporary social tendencies such as consumer culture and postfeminist values. At the same time, later studies show that this label does not fully account for the diversity of contemporary women-oriented popular prose, as many texts avoid irony, explicit postfeminist rhetoric or consumerist imagery as dominant narrative principles. In this respect, the broader notion of women-centred popular fiction remains analytically more flexible, as it allows attention to be focused on recurrent narrative priorities such as emotional experience, relational interaction and everyday ethical choices (Harzewski, 2011).

Emotional experience in fiction is not only presented as a theme but is shaped by the way the narrative is organised. It depends on whose perspective is given, how situations are described and how characters perceive what is happening around them (Fludernik, 2009). In this respect, emotions do not appear as fixed or clearly defined states but develop gradually in the course of the narrative, often remaining open to interpretation, especially in texts focused on interpersonal interaction and everyday experience. In such texts, emotional experience is often presented not as a clearly defined state but as something that develops gradually and remains open to interpretation (Hogan, 2011; Keen, 2007).

In this context, particular importance may be attached to the linguistic realisation of emotional experience. Rather than being expressed through explicit emotion terms, it may be conveyed through recurrent patterns of perception, hesitation and internal response. These patterns are frequently associated with verbs that position emotional experience within the perspective of the character and present it as unstable and processual. Such verbal choices make it possible to represent emotion indirectly, without reducing it to fixed or clearly named categories.

A closely related aspect is the concept of care. Within feminist scholarship, care has been described not only as a private emotional response but as a mode of ethical reasoning grounded in attentiveness, responsibility and relational thinking (Gilligan, 1982; Held, 2006). In literary texts, this perspective makes it possible to approach care not simply as a theme but as a pattern of interaction. Care is realised through repeated actions, forms of presence and practical involvement, which are often expressed through verbs referring to support, attention and continuity. In this way, emotional experience and care may be examined together, as they are structured through similar patterns of interaction and verbal organisation.

In recent years, corpus-assisted approaches have been increasingly applied to the study of literary texts, making it possible to identify recurrent lexical and grammatical patterns that are not always evident in close reading (McIntyre & Walker, 2019; Stubbs, 2005). Corpus stylistics demonstrates that frequency and collocational behaviour may reveal stable tendencies in the representation of narrative meaning,

especially in systematically organised textual material. At the same time, quantitative observations require interpretative analysis, which allows linguistic patterns to be related to narrative structure and meaning. This combined approach is particularly relevant for the present study, as it makes it possible to trace how emotional experience and care are realised through recurrent verbal patterns across a corpus of texts.

The analysis of the verb frequency list makes it possible to identify a group of verbs that regularly occur in emotionally marked contexts. As expected, the most frequent items are high-frequency grammatical verbs, which do not carry independent analytical value. At the same time, a number of lexical verbs appear with noticeable regularity and form a more meaningful pattern.

In the corpus, verbs such as *sentir*, *sembler* and *hésiter* regularly appear in passages where emotional tension is present. They do not introduce emotion directly but reflect how it is experienced — through sensation, hesitation or a tentative interpretation of what is happening. In this way, emotion does not appear as a clearly defined state but remains partial, unstable and dependent on the situation. It appears in the form of a reaction, a passing impression or an attempt to make sense of what is being felt. In such cases, emotion appears as something that is felt, perceived or questioned, but not fully stabilised. Across different contexts, these verbs tend to recur in similar types of situations, where emotional tension is present but not directly verbalised. They appear in passages focused on perception, hesitation or internal reaction, where the character does not name what is felt but responds to it. In this way, emotional meaning remains embedded in the situation and is shaped by how it is experienced rather than by explicit description.

Within this group, the verb *sembler* occupies a particularly prominent position. Its frequent use in emotionally marked passages makes it possible to observe how emotional experience is presented as uncertain, tentative and subject to ongoing evaluation.

In the analysed texts, *sembler* rarely appears in isolation. In the analysed passages, *sembler* rarely appears without modification. In the analysed passages, *sembler* rarely appears without elements such as *plus*, *moins*, *très*, *si* or *encore*. These combinations introduce a sense of degree, so that what is expressed is not fixed but varies within the situation. Emotion is not stated directly but approached through small shifts in evaluation.

The collocational profile of *sembler* reflects this tendency (Fig. 1). The surrounding elements point to a form of evaluation that remains tentative, where emotional meaning is not stated directly but formed in the course of perception. At the same time, the presence of the pronominal form *me* points to the subjective nature of this evaluation, as emotional meaning is anchored in the perspective of the experiencing subject. Nouns such as *surprise*, *attente* and *charme* appearing in the object position suggest that *sembler* functions as a mediating element between perception and interpretation, allowing emotional meaning to emerge without being explicitly named.

